



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ 6/11
от 12.11.2024 г.

Перевод

Об утверждении Соглашения о сотрудничестве между административно - территориальной единицей - муниципием Бэлць, представленной Советом муниципия Бэлць, и Общественной Ассоциацией «Ассоциация Слепых Молдовы»

В соответствии с п. j), у) ч. (2) и ч. (3) ст. 14 Закона РМ. о местном публичном управлении № 436 от 28.12.2006 г., Законом РМ о некоммерческих организациях № 86 от 11.06.2020 г., принимая во внимание письмо Председателя территориальной организации «Ассоциация Слепых Молдовы» № 03-13/3745 от 14.10.2024 года, с целью установления и проведения мероприятий по защите прав и интересов лиц с нарушениями зрения в мун. Бэлць, обеспечению лучших условий для них и их социальной интеграции, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Утвердить Соглашение о сотрудничестве между административно-территориальной единицей - муниципием Бэлць, представленной Советом муниципия Бэлць, и Общественной Ассоциацией «Ассоциация Слепых Молдовы» согласно приложению.
2. Уполномочить примаара муниципия Бэлць г-на ПЕТКОВА Александра:
 - 2.1. подписать Соглашение о сотрудничестве между административно - территориальной единицей - муниципием Бэлць, представленной Советом муниципия Бэлць, и Общественной Ассоциацией «Ассоциация Слепых Молдовы»;
 - 2.2. назначить лицо/ лиц, ответственных за постоянную связь с Ассоциацией, и их участие в мероприятиях, проводимых в рамках Соглашения о сотрудничестве.
3. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения согласно положениям Административного кодекса РМ № 116/2018.
4. Контроль над исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по сотрудничеству с другими органами, побратимству, туризму и привлечению инвестиций, по праву и дисциплине, по образованию, социально-культурной деятельности и здравоохранению.

Председательствующий на VI
внеочередном заседании Совета
муниципия Бэлць

Кристина Краевская-Деренова

Контрассигнует:
Секретарь Совета муниципия Бэлць

Ирина Сердюк

ACORD DE COLABORARE
încheiat între Unitatea administrativ-teritorială municipiul Bălți,
reprezentată de Consiliul municipal Bălți,
și Asociația Obștească „Asociația Nevăzătorilor din Moldova”

Unitatea administrativ teritorială municipiul Bălți, reprezentată de Consiliul municipal Bălți, cu sediul în municipiul Bălți, piața Independenței nr. 1, autentificată prin cod unic de înregistrare nr. 1007601003161, în persoana Primarului municipiului Bălți, dl **Alexandr PETKOV** (în continuare - *Consiliu*), pe de o parte

și

Asociația Obștească „Asociația Nevăzătorilor din Moldova”, cu sediul în municipiul Chișinău, str. Columna, nr. 101, autentificată prin cod unic de înregistrare nr. 1010620008141, care activează în baza statutului, în persoana Președintei Organizației teritoriale Bălți, dnei **Maria BELEVANȚEV** (în continuare - *Asociație*), pe de altă parte,

în continuare, *Părți*,

au convenit să încheie prezentul acord de colaborare (în continuare - *Acord*), asupra celor ce urmează:

I. SCOPUL ȘI OBIECTIVELE COLABORĂRII

- 1.1. **Scopul** Acordului este stabilirea unor relații bilaterale în vederea protecției drepturilor și intereselor persoanelor cu dizabilități de vedere din municipiul Bălți, asigurarea unor condiții mai bune pentru aceștia și intensificarea rolului lor în viața municipiului.
- 1.2. **Obiectivele** Acordului sunt colaborarea Părților în vederea:
 - 1.2.1. soluționării problemelor cu privire la persoanele cu dizabilități de vedere;
 - 1.2.2. apărării drepturilor social-economice a persoanelor cu dizabilități de vedere;
 - 1.2.3. ameliorării stării materiale și a condițiilor de trai a persoanelor cu dizabilități de vedere;
 - 1.2.4. organizării și derulării unor proiecte/ programe/ activități de interes social, cultural, educațional, sportiv și comunitar, dedicate persoanelor cu dizabilități de vedere care să contribuie la integrarea în societate a acestora, cu implicarea și mobilizarea altor organizații necomerciale sau a altor actori în acest sens.

II. PRINCIPIILE DE COLABORARE ȘI DIRECȚIILE DE ACTIVITATE

- 2.1. Activitatea și interesele AO „Asociația Nevăzătorilor din Moldova” vor fi reprezentate de către Organizația teritorială Bălți și Președinta Organizației teritoriale Bălți, d-na Maria BELEVANȚEV.
- 2.2. În procesul de implementare a prezentului Acord, Părțile se angajează să respecte următoarele principii: imparțialitate; echidistanță; legalitate; respectarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului; egalitate și nediscriminare; transparență și cooperare.
- 2.3. Prin semnarea prezentului Acord, Părțile își propun următoarele direcții de activitate:
 - 2.3.1. elaborarea și implementarea, pe teritoriul mun. Bălți, a actelor normative ce țin de apărarea intereselor persoanelor cu dizabilități de vedere;
 - 2.3.2. inițierea, susținerea, promovarea, organizarea, administrarea și desfășurarea activităților informaționale, educaționale, instructive, de binefacere, sportive, culturale, etc., pe teritoriul mun. Bălți;
 - 2.3.3 promovarea și apărarea drepturilor și intereselor persoanelor cu dizabilități de vedere;
 - 2.3.4. sporirea accesului la informație pentru persoanele cu dizabilități de vedere;

- 2.3.5. participarea la implementarea proiectelor și programelor de susținere a persoanelor cu dizabilități de vedere din municipiu;
- 2.3.6. organizarea și desfășurarea întrunirilor cu alte asociații obștești similare din țară și din afara acesteia, pentru schimburi de experiență și conlucrare în activități ce țin de scopul prezentului Acord.

III. RESPONSABILITĂȚILE PĂRȚILOR

- 3.1. Părțile se obligă să-și onoreze responsabilitățile conform prevederilor prezentului Acord și vor menține un dialog deschis în timpul realizării activităților comune, inclusiv vor examina reciproc realizările și insuccesele, consultându-se în privința măsurilor de eficientizare a acțiunilor de colaborare.

În acest sens,

- 3.2. **Consiliul** își asumă următoarele responsabilități:

- 3.2.1 pe durata prezentului Acord să asigure colaborarea subdiviziunilor și reprezentanților Primăriei mun. Bălți cu membrii Asociației, în corespundere cu principiile menționate în pct. 2.1. și cu scopul prezentului Acord;
- 3.2.2. să informeze Asociația, în calitate de parte interesată, despre politicile/ proiectele de acte, ce țin de scopul prezentului Acord;
- 3.2.3. să informeze/implice Asociația în organizarea și desfășurarea evenimentelor publice ce țin de scopul Acordului;
- 3.2.4. să promoveze prin sursele proprii de comunicare (pagina-web oficială a primăriei și, după caz, paginile-web oficiale ale subdiviziunilor primăriei, paginile corespunzătoare în rețelele sociale), evenimentele publice, precum și alte produse realizate în cadrul acestui Acord de colaborare;
- 3.2.5. să informeze, în timp util, Asociația despre imposibilitatea sau deficiențele apărute în contextul realizării angajamentelor asumate prin prezentul Acord;
- 3.2.6. să ofere Asociației, după posibilități, suportul necesar în derularea activităților desfășurate în comun, precum: suport informativ, spații pentru desfășurarea evenimentelor etc.;
- 3.2.7. să mobilizeze, după necesitate și alte organizații obștești din municipiu, voluntari sau alți parteneri, interesați în activități ce reies din scopul prezentului Acord;
- 3.2.8. să desemneze persoana/persoanele responsabile de comunicarea continuă și participarea la activitățile realizate în cadrul Acordului.

- 3.3. **Asociația** își asumă următoarele responsabilități:

- 3.3.1. să asigure organizarea și desfășurarea evenimentelor publice, activităților informaționale, educaționale, instructive, de binefacere, ce reies din scopul prezentului Acord și conform principiilor menționate în pct. 2.2.;
- 3.3.2. să asigure identificarea, atragerea, colectarea și alocarea de fonduri și resurse necesare pentru desfășurarea activităților prevăzute în prezentul Acord;
- 3.3.3. să elaboreze și să realizeze programe orientate spre ameliorarea condițiilor de trai și ocrotirea sănătății persoanelor cu dizabilități de vedere;
- 3.3.4. să apere interesele persoanelor cu dizabilități de vedere din municipiu;
- 3.3.5. să implice și să mobilizeze voluntari și alte resurse umane, în desfășurarea operativă și eficientă a activităților ce reies din prezentul Acord;
- 3.3.6. să prezinte Consiliului raportul pentru activitățile ce reies din prezentul Acord;
- 3.3.7. să informeze, în timp util, Consiliul, despre imposibilitatea sau deficiențele apărute în contextul realizării angajamentelor asumate prin prezentul Acord;
- 3.3.8. să desemneze persoana/persoanele responsabile de comunicarea continuă și participarea la activitățile realizate în cadrul Acordului.

IV. TERMENUL ACORDULUI

- 4.1. Presentul Acord capătă putere juridică din momentul semnării lui de către ambele Părți și este valabil pentru o perioadă de 3 (trei) ani, de la data încheierii lui, cu posibilitatea prelungirii în baza unui acord adițional.

V. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

- 5.1. Pentru neexecutarea prezentului Acord Părțile poartă răspunderea prevăzută de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

VI. MODALITĂȚILE DE MODIFICARE ȘI ÎNCETARE ALE ACORDULUI

- 6.1. Presentul Acord poate fi modificat sau reziliat prin consimțământul ambelor Părți;
6.2. Rezilierea unilaterală a Acordului poate avea loc ca urmare a nerespectării prevederilor lui de către una din Părți sau în cazul în care una din Părți se află în imposibilitate de a continua colaborarea. În această situație, Părțile vor anunța, în prealabil, în formă scrisă, despre intenția de desfacere a Acordului, cu un preaviz de o lună.

VII. DISPOZIȚII FINALE

- 7.1. La soluționarea chestiunilor nereglementate prin prezentul Acord, Părțile se călăuzesc de legislația în vigoare a Republicii Moldova.
7.2. Litigiile apărute pe marginea Acordului se vor soluționa pe cale amiabilă, iar în cazul imposibilității de a ajunge la un consens - pe cale judiciară.
7.3. Presentul Acord cuprinde _____ pagini și este semnat în 2 exemplare, în data de _____, în limba română, câte unul pentru fiecare Parte, ambele având aceeași putere juridică.

Consiliul municipal Bălți
piața Independenței nr. 1
Mun. Bălți, RM, MD-3100,
Tel: 0231 2-64-50
Cod fiscal: 1007601003161

Primar
Alexandr PETKOV

Asociația Obștească „Asociația Nevăzătorilor din Moldova ”
str.Columna nr. 101
Mun. Chișinău, RM, MD-2071
Tel: 068262223; 078895025
Cod fiscal: 1010620008141

Președinte Organizația teritorială Bălți
Maria BELEVANȚEV

L.Ș

L.Ș.